

ufesa

PD PURECHOP

PICADORA

Picadora

Chopper

Hachoir

Picadora

Tritatutto

Zerkleinerer

Мелачка

مفزمة اللحم



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

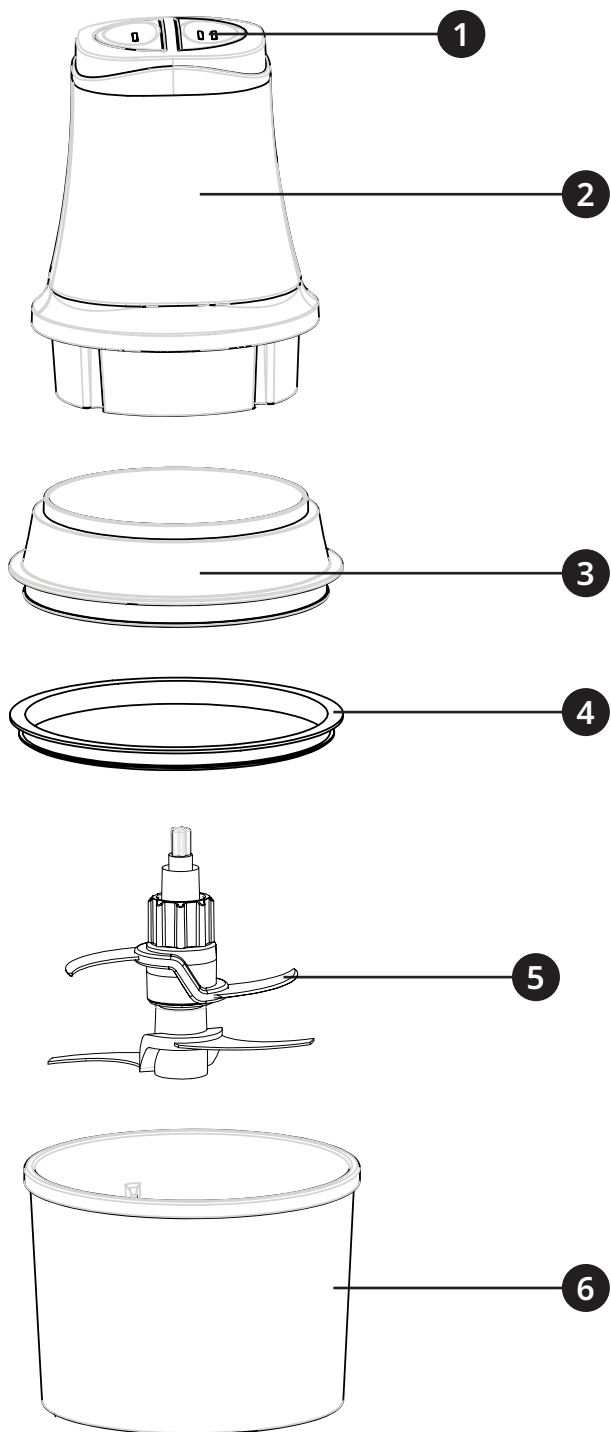
CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام



ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA.
ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Botón
2. Unidad
3. Tapa de bol
4. Junta de goma
5. Conjunto de cuchillas
6. Recipiente

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual. Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza. Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso! Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas al vaciar el recipiente y durante la limpieza. Tenga cuidado en caso de que se vierta líquido caliente en el aparato, ya que puede ser expulsado del electrodoméstico debido a una evaporación repentina. Desconecte siempre el aparato de la red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las

piezas que se mueven durante el uso. Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este electrodoméstico está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- casas de campo.
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

¡ADVERTENCIA!: Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico alejadas de bebés y niños. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red

eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño o perjuicio que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos como resultado del incumplimiento de las advertencias anteriormente mencionadas.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque la almohadilla antideslizante en el fondo del bol de plástico.
 2. Coloque el bol de plástico sobre una plataforma plana.
 3. Retire la funda protectora de la cuchilla e introduzca el conjunto de la cuchilla en el recipiente de plástico.
 4. Añade tu alimento y elige la gama de alimentos. Preste atención a las orientaciones.
 5. Corte los trozos grandes de alimentos en trozos de 1-2 cm.
- Nota: No pique alimentos duros como granos de café, cubitos de hielo, especias o chocolate, dañará la cuchilla.
6. Ponga la tapa en el bol de plástico, cristal o acero inoxidable.
 7. instale la unidad.
 8. La unidad coincidirá en 4 lugares correctamente.
 9. Conecte el enchufe, pulse el botón 1 o el botón 2 (pulse el botón 1 para alimentos blandos y el botón 2 para alimentos duros).
 10. Si la máquina funciona con lentitud, extraiga parte de la mezcla y continúe con el procesamiento por lotes.
 11. Si es necesario, deténgase y desmonte la máquina.
 12. Saque el enchufe y retire el conjunto.

Capacidad y tiempo de trabajo máximos

Cerdo y ternera: Máximo 200 g

La cantidad máxima de comida preparada como cerdo, carne, ternera, filete, etc. es de 200g con un tiempo de operación de 15 segundos, y cada intervalo de tiempo de uso es de unos 2 minutos. El motor dispone de una protección térmica de rearme automático. Cuando la máquina no puede funcionar, puede volver a hacerlo después de mantenerla a temperatura ambiente hasta que se enfríe lo suficiente.

CONSEJOS

Para obtener buenos resultados al picar alimentos como zanahorias, ajo, perejil, etc., utilice el aparato en ráfagas cortas.

Precaución: Después de haber hecho el trabajo, la cuchilla seguirá girando por un momento.

Por su propia seguridad, no quite la tapa hasta que la cuchilla se haya detenido por completo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Debe desenchufar el cable de alimentación antes de limpiar el aparato.

Limpie la cuchilla con agua corriente. A excepción de la unidad del motor, todos los accesorios se pueden lavar con agua jabonosa.

Nota: Todas las piezas, excepto la unidad del motor, se pueden lavar en el lavavajillas.

Limpie la carcasa del motor frotándola con un paño húmedo. No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido. No utilice ningún cepillo de metal, de nylon, ningún limpiador doméstico, diluyente ni otros productos de limpieza similares para limpiar este producto, ya que pueden dañar la estructura de la superficie del aparato.

Utilice un paño suave y seco para limpiar la suciedad del cable de alimentación.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE, que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA.
ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Botão
2. Central
3. Tapa do recipiente
4. Vedação de borracha
5. Montagem da Lâmina
6. Recipiente

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas seções específicas do manual. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos! Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, quando esvaziar o recipiente e durante a limpeza. Tenha cuidado se tiver deitado líquidos quentes no aparelho, pois estes podem ser ejetados do aparelho devido a uma evaporação repentina. Desligue sempre o aparelho da tomada se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Man-

tenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas de copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- quintas agrícolas.
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

ATENÇÃO! Os sacos de plástico podem ser perigosos. Para evitar o perigo, mantenha os sacos de plástico afastados de bebés e crianças. Não permitir que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de asfixia!

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A **B&B Trends S.L.** não se responsabiliza por quaisquer danos ou prejuízos que possam afetar pessoas, animais ou objetos, como resultado da inobservância dos avisos supramencionados.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Coloque a almofada anti-derrapante no fundo da taça de plástico.
2. Coloque a taça de plástico numa plataforma plana.
3. Retire a manga de proteção da lâmina e insira o conjunto da lâmina na taça de plástico.
4. Adicione os seus alimentos e escolha a gama de alimentos. Por favor, preste atenção às orientações.
5. Corte os alimentos grandes em pedaços de 1-2 cm.
Nota: Não pique alimentos duros, como grãos de café, cubos de gelo, especiarias ou chocolate, pois pode danificar a lâmina.
6. Coloque a tampa na taça de plástico, de vidro ou de aço inoxidável.
7. Instale o central.
8. O central irá corresponder corretamente em 4 locais.
9. Ligar a ficha, premir o botão 1 ou o botão 2 (premir o botão 1 para alimentos moles e o botão 2 para alimentos duros).
10. Se a máquina estiver a funcionar lentamente, retirar uma parte da mistura e continuar o processamento do lote.
11. Se necessário, pare e desmonte a máquina.
12. Puxe a ficha e retire o conjunto.

Capacidade máxima e tempo de funcionamento

Carne de porco e de vaca: Máximo 200g

A quantidade máxima de alimentos preparados, como carne de porco, carne de vaca, bife, etc., é de 200 g, com um tempo de funcionamento de 15 segundos, e cada intervalo de tempo de utilização é de cerca de 2 minutos. Existe um corte térmico de auto-rearme no motor. Quando a máquina não pode funcionar, pode voltar a funcionar depois de ter sido mantida à temperatura ambiente até arrefecer o suficiente.

DICAS

Para obter bons resultados na trituração de alimentos como cenouras, alho, salsa, etc., utilize o aparelho em breves descargas.

Atenção: Após a utilização, a lâmina continuará a rodar por um breve instante.

Para sua própria segurança, não retire a tampa até que a lâmina tenha parado completamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, deve desligar a ficha do cabo de alimentação.

Limpe a lâmina sob água corrente. À exceção da unidade do motor, todos os acessórios podem ser lavados em água com sabão.

Nota: Todas as peças, exceto a unidade do motor, podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

Limpe a caixa do motor com um pano húmido. Não o mergulhe em água ou qualquer outro líquido. Não utilize escovas de metal ou de nylon, produtos de limpeza domésticos, diluentes ou outros produtos semelhantes para limpar este produto, uma vez que podem danificar a estrutura da sua superfície.

Utilize um pano macio seco para limpar a sujidade no cabo de alimentação.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no caixote de lixo. Leve-o para a estação de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próxima.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA.
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Button
2. Host
3. Bowl cover
4. Rubber seal
5. Blade Assembly
6. Bowl

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual. Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning. Warning: potential injury from misuse! Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning. Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to sudden steaming. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by

persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. This appliance is intended to be used in households. It is not intended to be use in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

WARNING! Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not allow children to play with packaging materials. Suffocation hazard!

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT INFORMATION

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS, S.L. will not be held liable for any harm or damage which may occur to people, animals or objects as a result of failure to observe the aforementioned warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Put the anti-skid pad on the bottom of the plastic bowl.
2. Place the plastic bowl on a flat platform.
3. Remove the protective sleeve of the blade and insert the blade assembly in the plastic bowl.
4. Add your food, and choose the range of food. Please pay attention to the guidance.
5. Cut large pieces of food into 1-2 cm chunks.

Note: Do not cut hard food, such as coffee beans, ice cubes, spices or chocolate, otherwise you will

damage the blade.

6. Put the lid on the plastic bowl, glass bowl or stainless bowl.

7. Install host.

8. The host will match in 4 locations correctly.

9. Plug in the plug, press button 1 or button 2 (press button 1 for soft food and button 2 for hard food).

10. If the machine is running slowly, take out some of the mixture and continue the batch processing.

11. If necessary, stop and take the machine down.

12. Pull out the plug and remove the assembly.

Maximum capacity and working time

Pork and beef: Max 200g

The maximum amount of prepared food such as pork, meat, beef, steak, etc. is 200g with an operation time of 15 seconds, and each interval of using time is about 2 minutes. There is a self-resetting thermal cutout on the motor. When the machine cannot operate, it can operate again after it has been kept at room temperature until it cools down enough.

TIPS

To obtain good results when mincing foodstuffs like carrots, garlic, parsley, etc., use the appliance in short bursts.

Caution: After having done the work, the blade will continue to rotate for a moment.

For your own safety, do not take the lid off until the blade has completely stopped.

CLEANING AND MAINTENANCE

You should unplug the power cord plug before cleaning.

Clean the blade under running water. Except for the motor unit, all of the accessories can be washed in soapy water.

Note: All the parts except the motor unit can be washed in the dishwasher.

Clean the motor housing by wiping it down with a damp cloth. Do not immerse it in water or any other liquid. Please do not use metal brush, nylon brush, household cleanser, diluent and other similar cleaning supplies to clean this product, as they may damage the product surface structure.

Please use soft and dry cloth to wipe the dirt on the power cord.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, known as WEEE, which establishes the legal framework applicable in the European Union for the disposal and recycling of electrical and electronic appliances. Do not throw this product into the bin. Take it to the nearest electrical and electronic waste treatment plant.

FRANÇAIS

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA.
NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.
CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Bouton
2. Robot
3. Couvercle du bol
4. Joint en caoutchouc
5. Ensemble de lame
6. Bol

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation ! Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, lors du vidage du récipient et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans l'appareil car la vapeur libérée peut engendrer des déversements et des éclaboussures. Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur

avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- les fermes.
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- des environnements de type « bed and breakfast ».

ATTENTION ! Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque de suffocation !

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et/ou les

pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou pour l'utiliser comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B Trends S.L. ne sera pas tenu responsable de toute blessure ou dommage qui pourrait survenir aux personnes, animaux ou objets en raison du non-respect des avertissements susmentionnés.

CONSIGNES D'UTILISATION

1. Placer le patin antidérapant au fond du bol en plastique.
 2. Placer le bol en plastique sur une plate-forme plane.
 3. Retirez le manchon de protection de la lame et insérez l'ensemble de la lame dans le bol en plastique.
 4. Ajoutez vos aliments et choisissez la gamme d'aliments. Veuillez prêter attention aux conseils.
 5. Couper les gros morceaux de nourriture en morceaux de 1 à 2 cm.
- Remarque : Ne hachez pas d'aliments durs tels que les grains de café, les glaçons, les épices ou le chocolat, vous endommageriez la lame.
6. Placez le couvercle sur le bol en plastique, le bol en verre ou le bol en acier inoxydable.
 7. Installez le robot.
 8. Le robot doit s'adapter correctement à 4 endroits.
 9. Branchez la fiche, appuyez sur le bouton 1 ou le bouton 2 (appuyez sur le bouton 1 pour les aliments mous et sur le bouton 2 pour les aliments durs).
 10. Si la machine fonctionne lentement, prélever une partie du mélange et poursuivre le traitement par lots.
 11. Si nécessaire, arrêtez et démontez la machine.
 12. Retirer le bouchon et enlever l'ensemble.

Capacité maximale et temps de travail

Porc et bœuf : Max 200g

La quantité maximale d'aliments préparés (porc, viande, bœuf, steak, etc.) est de 200 g. La durée de l'opération est de 15 secondes et chaque intervalle de temps d'utilisation est d'environ 2 minutes. Le moteur est équipé d'un disjoncteur thermique à réarmement automatique. Lorsque la machine ne peut pas fonctionner, elle peut fonctionner à nouveau après avoir été maintenue à température ambiante jusqu'à ce qu'elle ait suffisamment refroidi.

CONSEILS

Utilisez l'appareil par petites impulsions pour obtenir de bons résultats lorsque vous hachez des aliments tels que des carottes, de l'ail, du persil, etc.

Attention : Après avoir effectué le travail, la lame continuera à tourner pendant un moment.

Pour votre propre sécurité, ne retirez pas le couvercle avant que la lame ne soit complètement arrêtée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vous devez débrancher la fiche de la prise secteur avant d'effectuer le nettoyage.

Nettoyez la lame avec de l'eau courante. Tous les accessoires, à l'exception du moteur, peuvent être lavés à l'eau savonneuse.

Remarque : Toutes les pièces, à l'exception du moteur, peuvent être lavées dans le lave-vaisselle.

Nettoyez le boîtier du moteur en l'essuyant avec un chiffon humide. Ne le trempez pas dans l'eau ou tout autre liquide. Veuillez ne pas utiliser de brosse métallique, de brosse en nylon, de nettoyeur ménager, de diluant ou d'autres produits de nettoyage similaires pour nettoyer ce produit, car ils risquent d'endommager la surface de l'appareil.

Veuillez utiliser un chiffon doux et sec pour essuyer la saleté présente sur le cordon d'alimentation.

ÉLIMINATION DES PRODUITS



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE, directive qui fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez-le au centre de traitement des déchets électriques et électroniques le plus proche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

CATALÀ

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA.
ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE.
CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Botó
2. Unitat principal
3. Tapa del bol
4. Segell de goma
5. Ganivetes per batre
6. Recipient

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Respecteu els temps de funcionament dels accessoris, tal i com s'indica a cada secció del manual. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió! Aneu amb compte a l'hora de manipular les esmolades ganivetes, quan buideu el recipient i durant la neteja. Aneu amb compte a l'hora d'abocar líquid calent a l'aparell, ja que podria sortir-ne expulsat a causa del vapor que es pugui produir. Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica si el deixeu desatesa i abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els accessoris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant. Els nens no han

de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està pensat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com ara:

- zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- cases de pagès.
- pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- entorns de tipus allotjament i desdijuni.

ADVERTIMENT!: Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per a evitar perills, mantingui les bosses de plàstic allunyades de bebès i nens. No permeti que els nens juguin amb els materials d'embalatge. Perill d'asfíxia!

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

INFORMACIÓ IMPORTANT

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte.

Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaria o desperfecte, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B TRENDS, S.L. no es fa responsable dels danys o perjudicis que puguin ocasionar-se a persones, animals o objectes com a conseqüència de l'incompliment dels anteriors advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

1. Poseu el coixinet antilliscant al fons del bol de plàstic.
 2. Col·loqueu el bol de plàstic sobre una plataforma plana.
 3. Traieu la funda protectora de la fulla i introduïu el conjunt de fulles al bol de plàstic.
 4. Afegiu el vostre menjar i trieu la gamma d'aliments. Si us plau, presteu atenció a la guia.
 5. Talleu trossos grans d'aliments a trossos d'1-2 cm.
- Nota: No piqueu aliments durs com grans de cafè, glaçons, espècies o xocolata, danyareu la fulla.
6. Poseu la tapa al bol de plàstic, al bol de vidre o al bol inoxidable.
 7. Instal·leu la unitat principal.
 8. La unitat principal coincidirà correctament en 4 llocs.
 9. Connecteu l'endoll, premeu el botó 1 o el botó 2 (premeu el botó 1 per a aliments tous i el botó 2 per a aliments durs).
 10. Si la màquina funciona lentament, traieu una part de la barreja i continueu el processament per lots.
 11. Si cal, aturar i desmuntar la màquina.
 12. Traieu l'endoll i traieu el conjunt.

Capacitat màxima i temps de treball

Porc i vedella: Màxim 200g

La quantitat màxima d'aliments preparats com porc, carn, vedella, bistec, etc. és de 200 g amb un temps de funcionament de 15 segons, i cada interval de temps d'ús és d'uns 2 minuts. Hi ha un tall tèrmic de restabliment automàtic al motor. Quan la màquina no pot funcionar, pot tornar a funcionar després d'haver-la mantingut a temperatura ambient fins que es refredi prou.

CONSELLS

Per obtenir bons resultats a l'hora de picar aliments com pastanagues, alls, julivert, etc., utilitzeu l'aparell en ràfegues curtes.

Precaució: Després de l'operació, les ganivetes encara continuaran girant un moment.

Per la vostra seguretat, no traieu la tapa fins que les ganivetes s'hagin aturat completament.

NETEJA I MANTENIMENT

S'ha de desendollar el cable d'alimentació abans de netejar l'aparell.

Netegeu les ganivetes amb aigua corrent. Tret de la unitat del motor, tots els accessoris es poden rentar amb aigua i sabó.

Nota: Totes les peces, excepte la unitat del motor, es poden rentar al rentaplats.

Netegeu la carcassa del motor amb un drap humit. No submergeixi l'aparell en aigua ni en cap altre líquid. No feu servir cap raspall metàl·lic o de niló, productes de neteja domèstics, dissolvent ni cap altre producte de neteja semblant per netejar l'aparell, ja que poden danyar-ne l'estructura superficial. Utilitzeu un drap suau i sec per treure la pols del cable d'alimentació.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE, que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo a la planta de tractament de residus d'aparells elèctrics i electrònics més proper.

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA.
CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Pulsante
2. Robot
3. Coperchio della ciotola
4. Guarnizione in gomma
5. Blocco lame
6. Ciotola

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato. Rispettare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle rispettive specifiche sezioni del manuale. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti! Prestare attenzione quando si maneggiano le lame, si svuota il recipiente e durante la pulizia. Prestare attenzione se si versano liquidi caldi nell'apparecchio, poiché una vaporizzazione improvvisa potrebbe farli schizzare fuori dal recipiente. Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di assemblarlo, smontarlo o pulirlo. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muo-

vono durante l'utilizzo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Il presente apparecchio è destinato all'uso domestico. Non è concepito per essere utilizzato in situazioni come:

- aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- agriturismi.
- da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- ambienti di tipo bed and breakfast.

ATTENZIONE! I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano da neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato dal produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio.

B&B TRENDS, S.L. non è ritenuto responsabile di eventuali danni o infortuni che possono verificarsi a persone, animali od oggetti in seguito all'inosservanza delle avvertenze summenzionate.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Mettere il cuscinetto antiscivolo sul fondo della ciotola di plastica.
 2. Posizionare la ciotola di plastica su una piattaforma piana.
 3. Rimuovere la guaina protettiva della lama e inserire il gruppo lama nella ciotola di plastica.
 4. Aggiungete i vostri alimenti e scegliete la gamma di alimenti. Prestare attenzione alla guida.
 5. Tagliare i pezzi grandi di cibo in pezzi di 1-2 cm.
- Nota: Non tritare alimenti duri come chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, spezie o cioccolato, per non danneggiare la lama.
6. Mettere il coperchio sulla ciotola di plastica, di vetro o di acciaio.
 7. Installare il robot.
 8. Il robot si abbina correttamente in 4 posizioni.
 9. Inserire la spina, premere il pulsante 1 o il pulsante 2 (premere il pulsante 1 per alimenti morbidi e il pulsante 2 per alimenti duri).
 10. Se la macchina funziona lentamente, prelevare una parte dell'impasto e continuare la lavorazione in batch.
 11. Se necessario, fermarsi e smontare la macchina.
 12. Estrarre la spina e rimuovere il gruppo.

Capacità massima e tempo di lavoro

Maiale e manzo: Peso max 200 g

La quantità massima di alimenti preparati come carne di maiale, carne, manzo, bistecca, ecc. è di 200 g con un tempo di funzionamento di 15 secondi e ogni intervallo di tempo di utilizzo è di circa 2 minuti. Il motore è dotato di una protezione termica a riarmo automatico. Quando la macchina non è in grado di funzionare, può essere rimessa in funzione dopo essere stata mantenuta a temperatura ambiente fino a quando non si è raffreddata a sufficienza.

CONSIGLI

Per ottenere i migliori risultati con cibi come carote, aglio, prezzemolo ecc., utilizzare a scatti brevi. Attenzione: Una volta terminata l'operazione, le lame continueranno a ruotare per breve tempo. Per garantire la sicurezza, non togliere il coperchio finché le lame non si siano totalmente fermate.

PULIZIA E MANUTENZIONE

È necessario scollegare la spina del cavo di alimentazione prima della pulizia.

Pulire le lame sotto acqua corrente. Ad esclusione del blocco motore, tutti gli accessori possono essere lavati con acqua saponata.

Nota: Tutte le parti, ad esclusione del motore, possono essere lavate in lavastoviglie.

Pulire il blocco motore con un panno umido. Non immergere in acqua o altri liquidi. Si prega di non utilizzare spazzole metalliche, spazzole di nylon, detergenti domestici, diluenti o altri prodotti simili per la pulizia per pulire questo prodotto, poiché possono danneggiare la struttura superficiale del prodotto.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire lo sporco presente sul cavo di alimentazione.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, noti come RAEE, che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non gettare questo prodotto con i rifiuti ordinari. Portarlo al centro di trattamento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCH

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN.
WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.

BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Taste
2. Hauptgerät
3. Deckel der Schüssel
4. Gummidichtung
5. Klingeneinheit
6. Schüssel

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. **Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!** Beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät gegossen wird, da sie durch plötzliches Dampfen aus dem Gerät geschleudert werden kann. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung

trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Haushaltsgeräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- Bauernhäusern.
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- Bett und Frühstück ähnliche Umgebungen.

WARNUNG! Plastiktüten können gefährlich sein. Um Gefahren zu vermeiden, halten Sie Plastiktüten von Säuglingen und Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Erstickungsgefahr!

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen

benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen.

B&B TRENDS S.L. haftet nicht für Schäden an Menschen, Tieren oder Gegenständen, die aus der Nichtbeachtung der aufgeführten Warnhinweise entstehen können.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. Legen Sie die Anti-Rutsch-Unterlage auf den Boden der Kunststoffschüssel.
2. Stellen Sie die Kunststoffschüssel auf eine flache Unterlage.
3. Entfernen Sie die Schutzhülle des Messers und setzen Sie die Messereinheit in die Kunststoffschale ein.
4. Fügen Sie Ihre Lebensmittel hinzu, und wählen Sie die Auswahl an Lebensmitteln. Bitte beachten Sie die Hinweise.
5. Schneiden Sie große Lebensmittelstücke in 1-2 cm große Stücke.
Hinweis: Zerkleinern Sie keine harten Lebensmittel wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Gewürze oder Schokolade, da Sie sonst die Klinge beschädigen.
6. Legen Sie den Deckel auf die Plastikschüssel, Glasschüssel oder Edelstahlschüssel.
7. Hauptgerät installieren.
8. Das Hauptgerät wird an 4 Stellen korrekt übereinstimmen.
9. Stecken Sie den Stecker ein und drücken Sie die Taste 1 oder 2 (drücken Sie die Taste 1 für weiche Lebensmittel und die Taste 2 für harte Lebensmittel).
10. Wenn die Maschine langsam läuft, nehmen Sie einen Teil der Mischung heraus und setzen Sie die Verarbeitung fort.
11. Falls erforderlich, halten Sie an und bauen Sie die Maschine ab.
12. Ziehen Sie den Stecker heraus und entfernen Sie die Baugruppe.

Maximale Kapazität und Betriebsdauer

Schweinefleisch und Rindfleisch: Maximal 200g

Die maximale Menge an zubereiteten Lebensmitteln wie Schweinefleisch, Fleisch, Rindfleisch, Steak usw. beträgt 200 g bei einer Betriebszeit von 15 Sekunden, und jedes Intervall der Betriebszeit beträgt etwa 2 Minuten. Der Motor verfügt über eine selbststrückstellende thermische Abschaltung. Wenn das Gerät nicht funktioniert, kann es wieder in Betrieb genommen werden, nachdem es bei Raumtemperatur gelagert wurde, bis es ausreichend abgekühlt ist.

TIPPS

Um gute Ergebnisse beim Zerkleinern von Lebensmitteln wie Karotten, Knoblauch, Petersilie usw. zu erzielen, betreiben Sie das Gerät in kurzen Stößen.

Vorsicht: Nach dem Ausschalten dreht sich das Messer noch einige Sekunden weiter.

Nehmen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit den Deckel erst ab, wenn das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Stecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie die Klinge unter fließendem Wasser. Mit Ausnahme der Motoreinheit kann das gesamte Zubehör in Seifenwasser gereinigt werden.

Hinweis: Alle Teile mit Ausnahme des Motors können in der Spülmaschine gereinigt werden.

Reinigen Sie das Motorgehäuse, indem Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Bitte verwenden Sie zur Reinigung keine Metall- oder Nylonbürsten, Haushaltsreiniger, Lösemittel und ähnliche Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen des Geräts beschädigen können. Zum Abwischen von Verschmutzungen auf dem Netzkabel verwenden Sie bitte ein weiches, trockenes Tuch.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE, die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektrischen und elektronischen Geräten festlegt. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Mülleimer. Bringen Sie es zum nächsten Aufbereitungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA.
НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Бутон
2. Тяло
3. Капак на купата
4. Каучуково уплътнение
5. Модул на ножчетата
6. Купа

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство. Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба! Трябва да се внимава при работа с острите режещи ножчета, изпразването на купата и по време на почистване. Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в уреда, тя може да бъде изхвърлена от уреда поради внезапно отделяне на пара. Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и предисглобяване, разглобяване или почистване. Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки

или да приближите части, които се движат по време на употреба. Недопустима е употребата на този уред от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца. Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Този уред е предназначен за употреба в домакинството.

Не е предвидена употребата му в:

- Кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.
- ферми.
- От клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда.
- среда от типа нощувка и закуска.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пластмасовите торбички могат да бъдат опасни. За да избегнете опасност, дръжте пластмасовите торбички далеч от бебета и деца. Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчните материали. Опасност от задушаване!

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията.

Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа

поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B Trends S.L. няма да носи отговорност за каквато и да е щета или повреда, които биха възникнали при лица, животни или предмети в резултат на неспазване на гореспоменатите предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Поставете противоположната подложка на дъното на пластмасовата купа.
 2. Поставете пластмасовата купа върху плоска повърхност.
 3. Отстранете защитната обвивка на острието и поставете сглобката на острието в пластмасовата купа.
 4. Добавете храната си и изберете асортимента от храни. Моля, обърнете внимание на указанията.
 5. Нарежете големите парчета храна на 1-2 см парчета.
- Забележка: Не кълцайте твърди храни, като кафе на зърна, кубчета лед, подправки или шоколад, защото ще повредите острието.
6. Поставете капака на пластмасовата, стъклената или неръждаемата купа.
 7. Монтирайте тялото.
 8. Тялото ще съвпадне правилно на 4 места.
 9. Включете щепсела, натиснете бутон 1 или бутон 2 (натиснете бутон 1 за мека храна и бутон 2 за твърда храна).
 10. Ако машината работи бавно, извадете част от сместа и продължете обработката на партидата.
 11. Ако е необходимо, спрете и свалете машината.
 12. Издърпайте щепсела и извадете сглобката.

Максимален капацитет и работно време

Свинско и говеждо месо: Макс. 200 г

Максималното количество приготвена храна, като свинско месо, месо, говеждо месо, пържола и т.н., е 200 г, като времето за работа е 15 секунди, а всеки интервал от време за използване е около 2 минути. Двигателят е снабден със самонастройващ се термичен изключвател. Когато машината не може да работи, тя може да заработи отново, след като бъде държана на стайна температура, докато се охлади достатъчно.

СЪВЕТИ

За да получите добри резултати при смилане на хранителни продукти, като моркови, чесън, магданоз и др., използвайте уреда с кратки натискания.

Внимание: След като сте си свършили работата, острието трябва да продължи да се върти за момент.

За Вашата безопасност, не сваляйте капака, докато острието не спре изцяло.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване трябва да извадите щепсела на хранящия кабел.

Почистете острието под течаща вода. С изключение на блока с мотора, всички принадлежности могат да се изплакват със сапунена вода.

Забележка: Всички части, с изключение на блока с мотора, могат да се мият в миялна машина. Почистете гнездото на мотора, като го избършете с влажна кърпа. Не го потапяйте във вода или друга течност. Моля, не използвайте метална четка, найлонова четка, домакински почистващ препарат, разтворител или други почистващи средства, за да почистите този продукт, тъй като биха могли да повредят повърхността му структура.

Моля, използвайте мека и суха кърпа, за да избършете замърсяванията по хранящия кабел.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, известна като ОЕЕО, която установява правната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърлянето и рециклирането на електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте този продукт в кошчето за боклук. Отнесете го в най-близката инсталация за третиране на електрически и електронни отпадъци.

التنظيف والصيانة

ينبغي عليك فصل قابس سلك الطاقة قبل التنظيف.
نظف السكين أسفل الماء الجاري. باستثناء وحدة المحرك، يمكن غسل جميع الملحقات بالماء والصابون.
ملحوظة: كل الأجزاء الأخرى باستثناء وحدة المحرك يمكن غسلها في غسالة الأطباق.
نظف مبيت المحرك من خلال مسحه إلى أسفل بقطعة قماش. لا تغمره في الماء ولا في أي سائل آخر. يُرجى عدم استخدام فرشاة معدنية أو فرشاة من النايلون أو المنظف المنزلي أو مخففات أو مستلزمات التنظيف المشابهة لتنظيف هذا المنتج، إذ إنها قد تسبب تلفاً لهيكل وسطح المنتج.
يُرجى استخدام قطعة قماش ناعمة وجافة لمسح الأوساخ الموجودة على سلك الطاقة.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي ٩١/٢١٠٢ / UE بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، والمعروفة باسم توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية EEEW، والتي تحدد الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها. لا ترمي هذا المنتج في سلة المهملات. خذه إلى أقرب محطة لمعالجة النفايات الكهربائية والإلكترونية.



- من قبل العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.

- أماكن المبيت والإفطار.

تحذير! قد تكون الأكياس البلاستيكية خطيرة. لتجنب الخطر، يجب إبعاد الأكياس البلاستيكية عن الأطفال والرضع. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التعبئة والتغليف. خطر الاختناق!

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

معلومات هامة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيدك و/أو قدميك مبتلين. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. لا تتحمل L.S, SDNERT B&B أي مسؤولية عن أي ضرر أو أذى أو تلف قد يقع على الأفراد، أو الحيوانات، أو الأجسام كنتيجة للإخفاق في اتباع التحذيرات المذكورة أعلاه.

تعليمات للاستخدام

١. ضع الوسادة المضادة للانزلاق في قاع الوعاء البلاستيكي.
٢. ضع الوعاء البلاستيكي على منصة مسطحة.
٣. قم بإزالة الغلاف الواقي للشفرة وأدخل مجموعة الشفرة في الوعاء البلاستيكي.
٤. أضف طعامك واختر مجموعة الطعام. يرجى الانتباه إلى الإرشادات.
٥. قم بتقطيع قطع الطعام الكبيرة إلى قطع بحجم ٢-١ سم.
- ملحوظة: لا تقطع الأطعمة الصلبة، مثل حبوب البن أو مكعبات الثلج أو التوابل أو الشوكولاتة، وإلا فسوف تتلف الشفرة.
٦. ضع الغطاء على الوعاء البلاستيكي أو الزجاجي أو المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ.
٧. قم بتثبيت الوحدة الرئيسية.
٨. ستنتطبق الوحدة الرئيسية بشكل صحيح في ٤ مواضع.
٩. قم بتوصيل القابس، واضغط على الزر ١ أو الزر ٢ (اضغط على الزر ١ للأطعمة الطرية والزر ٢ للأطعمة الصلبة).
١٠. إذا كانت الماكينة تعمل ببطء، فأخرج بعضاً من الخليط واستمر في معالجة الدفعات.
١١. إذا لزم الأمر، أوقف التشغيل وقم بفك الآلة.
٢١. افصل القابس وقم بإزالة المجموعة.

السعة القصوى ووقت العمل

لحم الخنزير ولحم البقر: ٠٠٢ جرام كحد أقصى
الحد الأقصى لكمية الطعام المحضر مثل لحم الخنزير واللحوم ولحم البقر وشرائح اللحم وما إلى ذلك هو ٠٠٢ جرام مع وقت تشغيل ٥١ ثانية، وكل فترة زمنية للاستخدام حوالي دقيقتين. يوجد قاطع حراري ذاتي الضبط على المحرك. عندما لا تتمكن الآلة من العمل، يمكن تشغيلها مرة أخرى بعد تركها في درجة حرارة الغرفة حتى تبرد بشكل كافٍ.

نصائح

للحصول على نتائج جيدة عند فرم الأطعمة، مثل الجزر والثوم والبقدونس وما إلى ذلك، استخدم الجهاز على دفعات قصيرة.

تنبيه: بعد الانتهاء من العمل، ستستمر الشفرة في الدوران للحظة. من أجل سلامتك الشخصية، لا تنزع الغطاء حتى يتوقف السكين تماماً.

الإنجليزية

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU.
نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج.
احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. الزر
٢. قاعدة الشحن والتفريغ
٣. غطاء الوعاء
٤. ختم مطاطي
٥. مجموعة الشفرة
٦. صحن

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

التزم بهرات تشغيل الملحقات على النحو المحدد في كل قسم من أقسام الدليل.

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!

يجب توخي الحذر عند التعامل مع سكاكين القطع الحادة، وإفراغ الإناء وأثناء التنظيف.

كن حذراً عند صب سائل ساخن في الجهاز إذ إنه قد يندفع خارج الجهاز بسبب البخار المفاجئ. عليك دائماً فصل الجهاز من القاعدة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تركيبه أو فكه أو تنظيفه.

عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام. لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال. يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل.

غير مُعد للاستخدام في تطبيقات مثل:

- مناطق مطبخ للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL. autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице , или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد B&B TRENDS، S.L. والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه 1999 / 44 / EC. الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص B&B المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل TRENDS، S.L. يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 03/2025